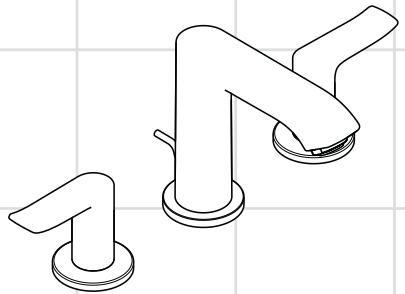


- EN** Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



Metris E
31083xx1
31124xx1

Technical Information

Water pressure	
Recommended	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
Maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
Recommended	120° - 140° F (48° - 60° C)*
Maximum	158° F (70° C)*
Max. flow rate	
31124xx1	0.5 GPM (1.9 L/min)
31083XX0	1.2 GPM (4.5 L/min)
Hole size in mounting surface	
valves	1 1/4" (32 mm)
spout	1 3/8" (34 mm)
Max. depth of mounting surface	1 3/8" (35 mm)

- * Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
 - Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
 - The drain is intended for use in a sink with an overflow. If your sink does not have an overflow, or if this drain is too small for the hole in your sink, **please refer to the instructions included with the sink**. Some sinks include special drain installation instructions and/or parts. Others require the use of a specialty drain. Hansgrohe is not responsible for the cost of a specialty drain.
 - Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.
- ⚠ This faucet requires 1/2" hot and cold supply lines (not included).**
- The drain is suitable for most, but not all, lavatory sinks sold in the United States and Canada.

Données techniques

Pression d'eau	
recommandée	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)
Température d'eau chaude	
recommandée	120°-140° F (48° - 60° C)*
maximum	158° F (70° C)*
Capacité nominale	
31124xx1	0.5 GPM (1.9 L/min)
31083XX0	1.2 GPM (4.5 L/min)
Dimension du trou dans la surface de montage	
robinets	1 1/4" (32 mm)
bec	1 3/8" (34 mm)
Profondeur maximale de la surface de montage	1 3/8" (35 mm)

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
 - Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
 - Ce drain est prévu pour un évier avec trop-plein. Si votre évier ne dispose pas d'un trop-plein, ou si ce drain est trop petit pour le trou dans l'évier, **consultez les instructions fournies avec l'évier**. Certains éviers comprennent des instructions spéciales d'installation d'évier et/ou de pièces. D'autres nécessitent l'utilisation d'un drain spécial.
 - Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.
- ⚠ **Ce robinet requiert des conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide de 1/2 po (non comprises).**
- Ce drain est adapté à la plupart, mais pas à l'ensemble, des éviers vendus aux États-Unis et au Canada.

Datos técnicos

Presión en servicio	
recomendada	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
max.	145 PSI (1 MPa)
Temperatura del agua caliente	
recomendada	120°-140° F (48° - 60° C)*
max.	158° F (70° C)*
Caudal máximo	
31124xx1	0.5 GPM (1.9 L/min)
31083XX0	1.2 GPM (4.5 L/min)
Tamaño del orificio en la superficie de montaje	
válvulas	1 1/4" (32 mm)
surtidor	1 3/8" (34 mm)
Profundidad máxima de la superficie de montaje	1 3/8" (35 mm)

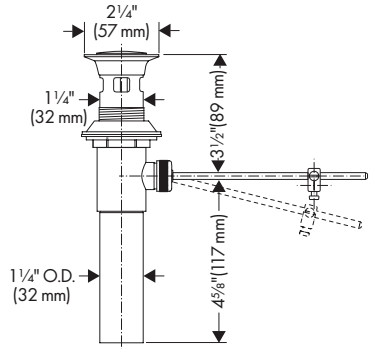
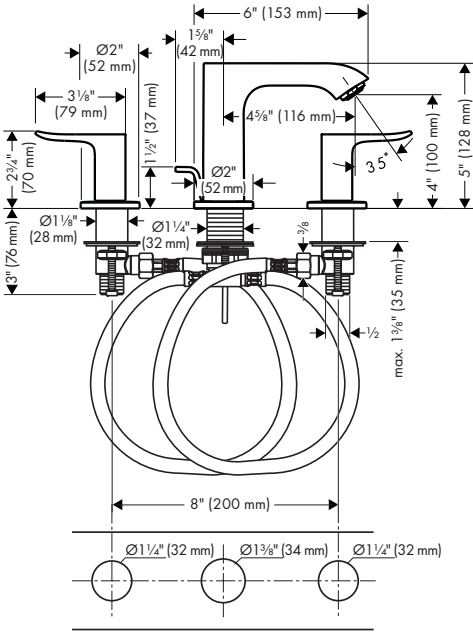
* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

Consideraciones para la instalación

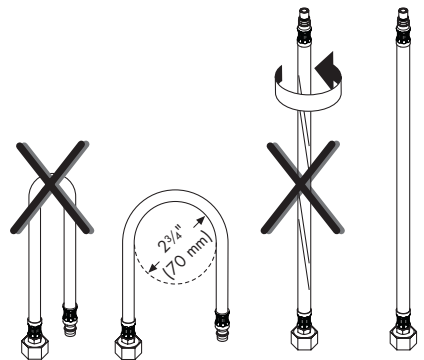
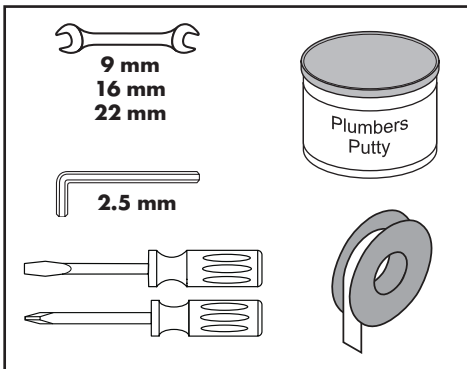
- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
 - Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
 - Este drenaje debe ser usado en un lavabo con desborde. Si su lavabo no posee desborde, o si este drenaje es demasiado pequeño para el agujero en el lavabo, **consulte las instrucciones incluidas con el lavabo**. Algunos lavabos incluyen instrucciones especiales para la instalación del drenaje o sus piezas. Otros requieren el uso de un drenaje especial.
 - Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.
- ⚠ **Este grifo requiere tuberías de suministro de agua caliente y fría de 1/2" (no incluidas).**
- Este drenaje es adecuado para la mayoría de los lavabos vendidos en Estados Unidos y Canadá, pero no para todos.

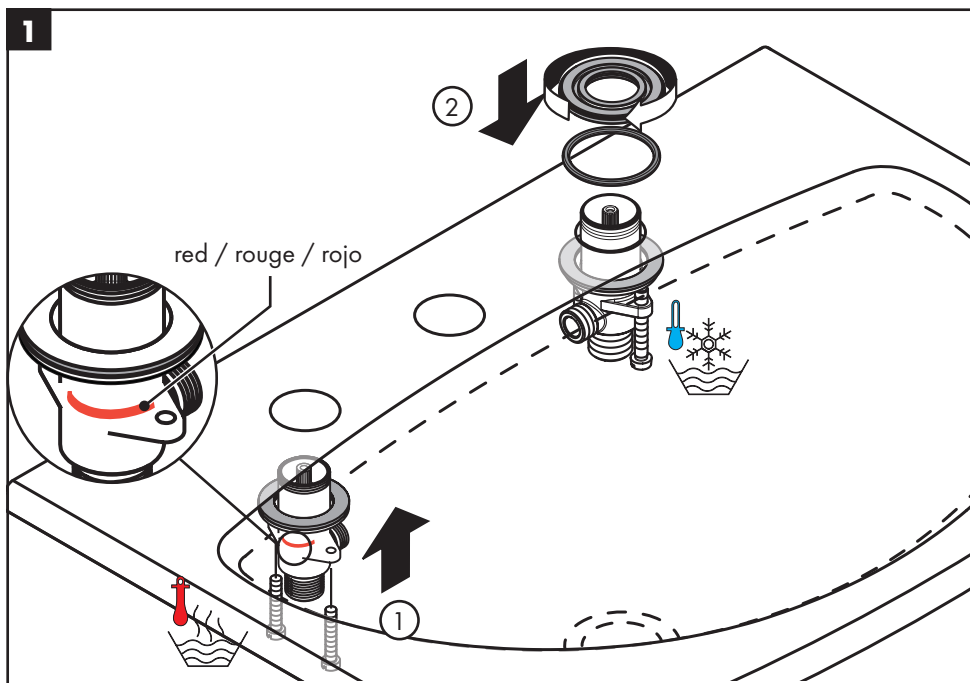
Metris E
 31083xx1
 31124xx1

88509XX0



**Tools Required / Outils Utiles /
 Herramientas Útiles**





English

For proper operation of the faucet, the hot supply must be on the left, and the cold supply must be on the right.

Place the metal washer and fiber washer on the valve.

Push the valve up through the mounting surface.

Install the sealing ring and mounting ring.

Français

Installez la valve de l'eau chaude à gauche et celle de l'eau froide à droite.

Installez la rondelle métallique et la rondelle en fibre sur la valve.

Poussez la valve vers le haut au travers du trou de la surface de montage.

Installez l'anneau de montage.

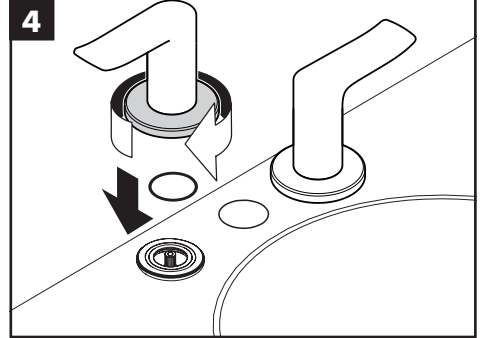
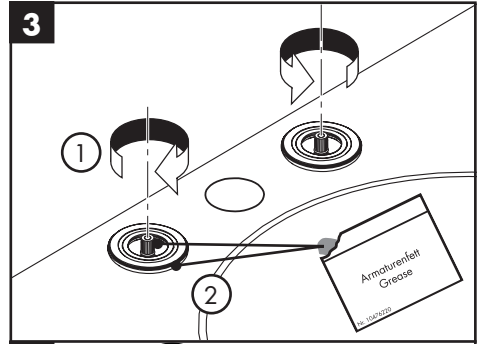
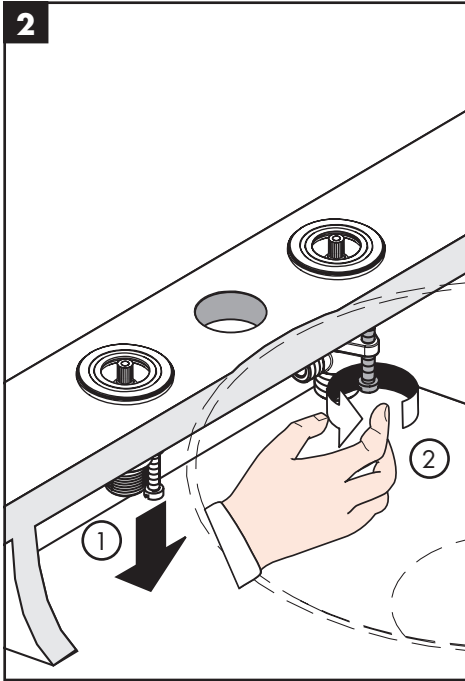
Español

Para que el grifo funcione correctamente, el suministro de agua caliente debe estar a la izquierda y el de agua fría a la derecha.

Coloque las arandelas metálica y de fibra en la válvula.

Inserte la válvula hacia arriba a través de la superficie de montaje.

Instale el aro de sellado y el aro de montaje.



English

Rest the valve on the mounting surface.

Tighten the screws by hand.

Turn the valve stems to the off position.

Lightly lubricate the valve stems and the threads on the mounting plates using white plumber's grease.

Install the handles.

Secure the handle to the valve by rotating the escutcheon clockwise.

Français

Déposez la valve sur la surface de montage.

Serrez les vis de serrage.

Fermez les robinets.

Lubrifiez légèrement les tiges et les filets sur les plaques de montage en utilisant de la graisse de plomberie blanche.

Installez les poignées.

Tournez la cloche de la poignée dans le sens horaire pour qu'elle se visse sur la tige de la valve.

Español

Apoye la válvula en la superficie de montaje.

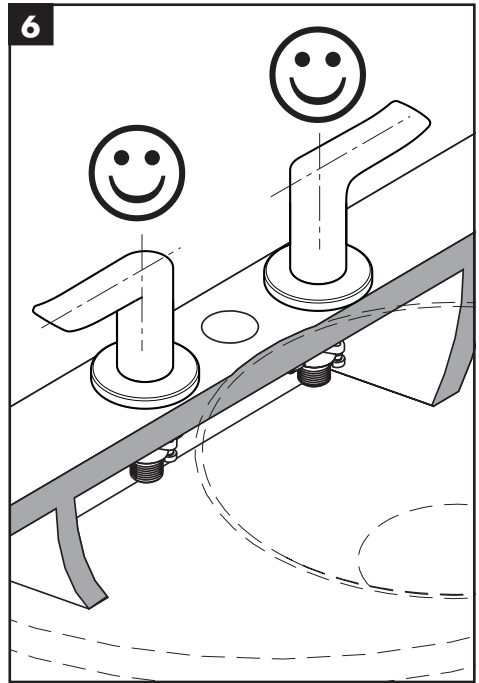
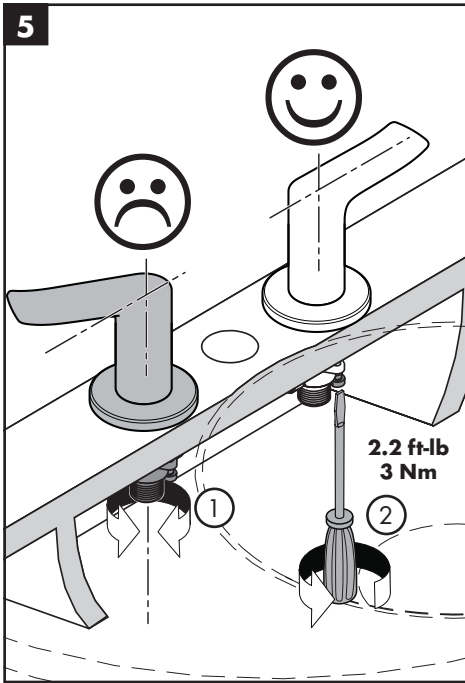
Apriete los tornillos con la mano.

Gire los vástagos de las válvulas a la posición cerrada.

Lubrique ligeramente las vástagos y las roscas en las placas de montaje con grasa blanca para plomería.

Instale las manijas.

Fije la manija a la válvula girando el escudo en sentido horario.



English

Inspect the alignment of the handles.

If it is unsatisfactory, loosen the screws and rotate the valve.

Tighten the tensioning screws using a screwdriver.

Français

Vérifiez l'alignement des poignées.

S'il ne convient pas, deserre les vis et tournez le robinet.

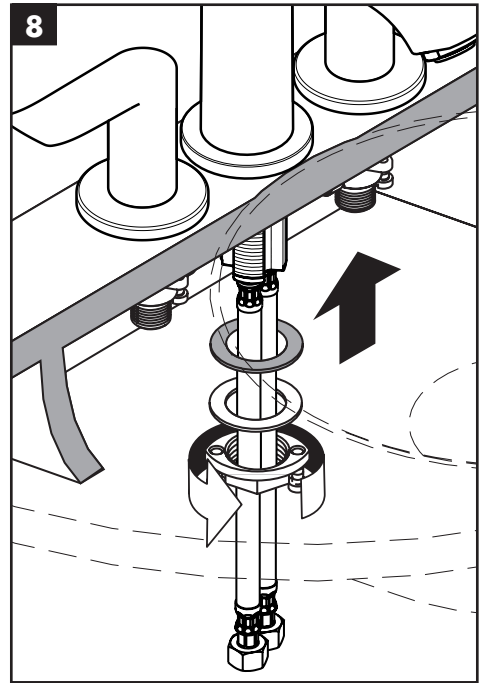
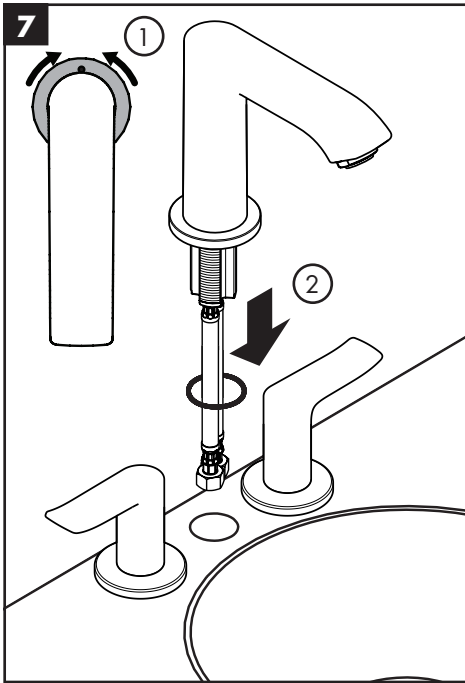
Serrez les vis.

Español

Inspeccione la alineación de las manijas.

Si no es satisfactoria, afloje los tornillos y gire la válvula.

Apriete los tornillos tensores con un destornillador.



English

If necessary, rotate the spout escutcheon so that the hole for the pull rod aligns with the notch on the back of the spout.

Insert the spout tee through the mounting surface.

Install the mounting nut, metal washer, and fiber washer on the spout tee.

Français

Si nécessaire, pivotez la rosace afin que le trou pour la tirette s'aligne avec l'encoche sur l'arrière de le bec.

Poussez le raccord vers le haut au travers du trou de la surface de montage.

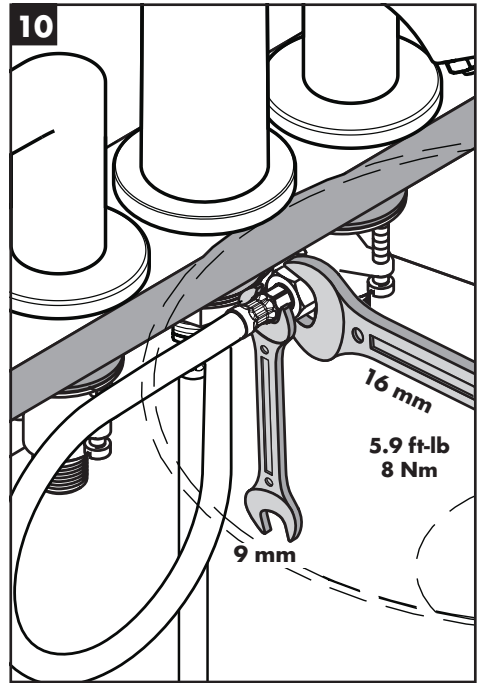
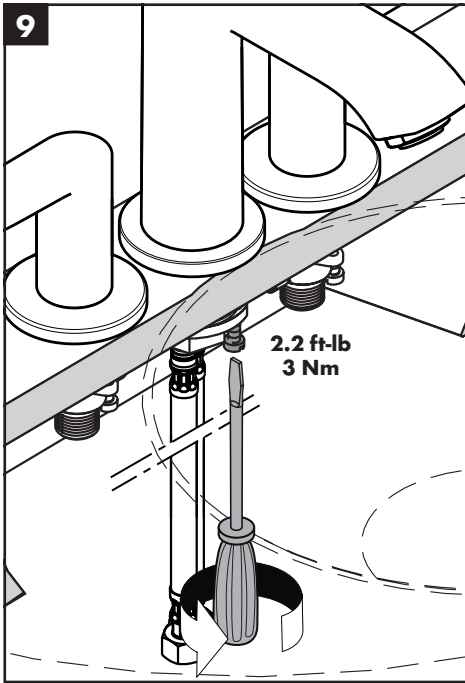
Installez l'écrou de montage, la rondelle métallique et la rondelle en fibre sur le raccord en T.

Español

Si es necesario, gire el embel-lecedor para que el orificio para el tirador esté alineada con la muesca en la parte posterior del surtidor.

Inserte la "T" del surtidor a través de la superficie de montaje.

Instale la tuerca de montaje, la arandela metálica y la arandela de fibra en la "T" del surtidor.



English

Français

Español

Tighten the mounting nut and tensioning screws.

Serrez l'écrou de montage et les vis de serrage.

Apriete la tuerca de montaje y los tornillos tensores.

Connect the hoses to the valves.

Poussez l'extrémité du tuyau dans l'orifice de la valve.

Conecte las mangueras a las válvulas.

Tighten the hose nuts using two wrenches, as shown.

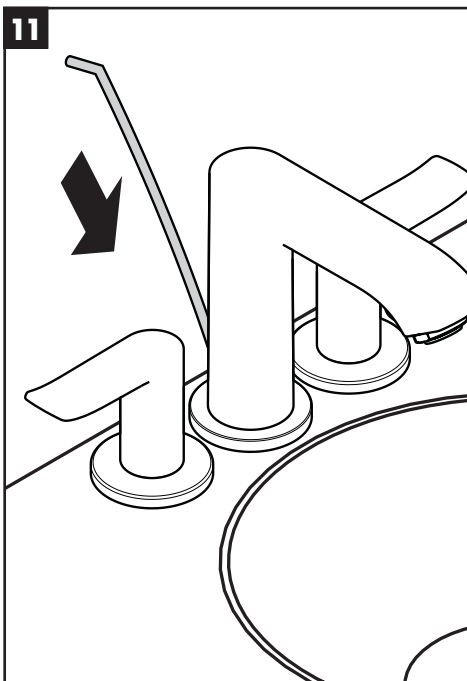
Serrez fermement l'écrou à l'aide d'une clé.

Apriete las tuercas de la manguera con dos llaves, como se muestra.

⚠ Do not allow the hoses to twist. A twisted hose may become loosened from the spout, causing a leak.

⚠ Faites en sorte que le tuyau de raccordement ne s'entortille pas car il pourrait se desserrer du bec.

⚠ No permita las mangueras se retuerzan. Si una manguera queda retorcida, puede aflojarse del surtidor y causar pérdidas.



English

Install the pull rod.

Install 1/2" supply lines (not included) on the hot and cold valves.

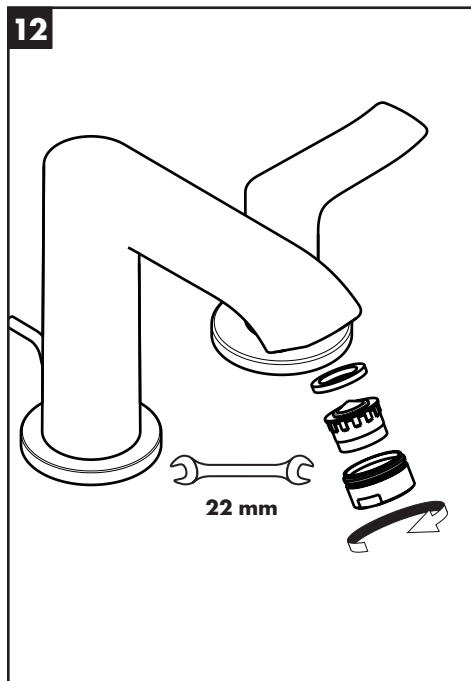
Remove the aerator.

Français

Installez la tirette.

Installez les conduites d'alimentation (non comprises).

Retirez l'aérateur.

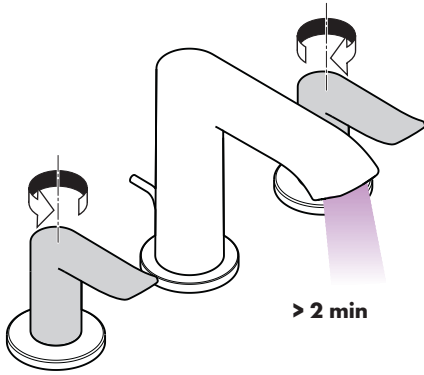
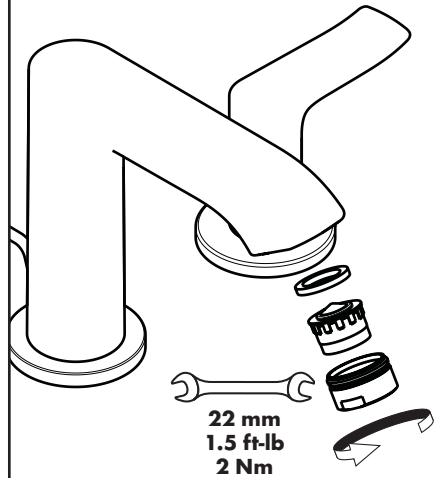


Español

Instale el tirador.

Instale las tuberías de suministro de 1/2" (no incluidas) en las válvulas de agua caliente y fría.

Retire el aireador.

13**> 2 min****14**

22 mm
1.5 ft-lb
2 Nm

English

Flush the hot and cold supplies for at least 2 minutes.

Français

Rincez les conduites d'alimentation en eau chaude et froide pendant au moins 2 minutes.

Español

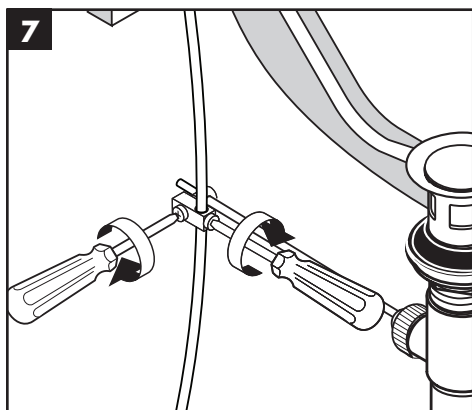
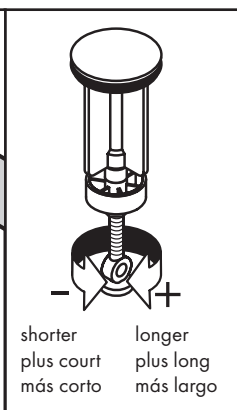
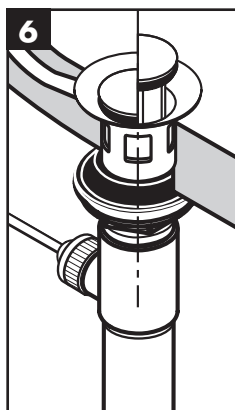
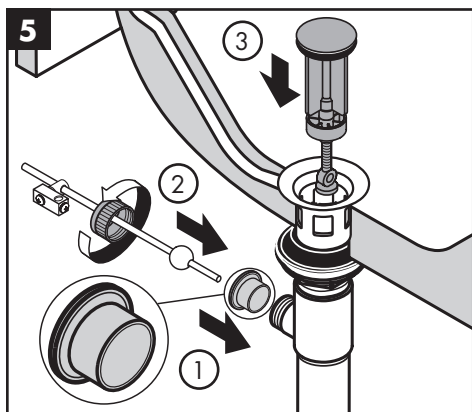
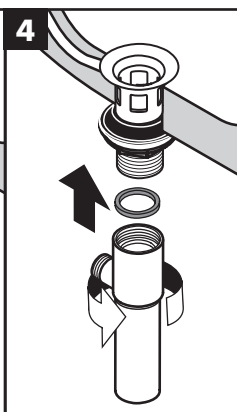
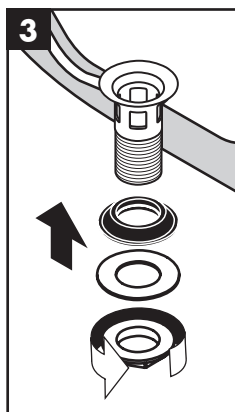
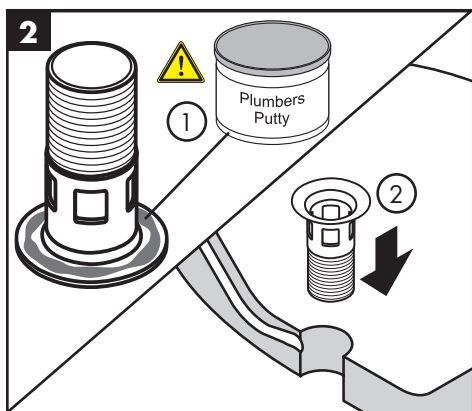
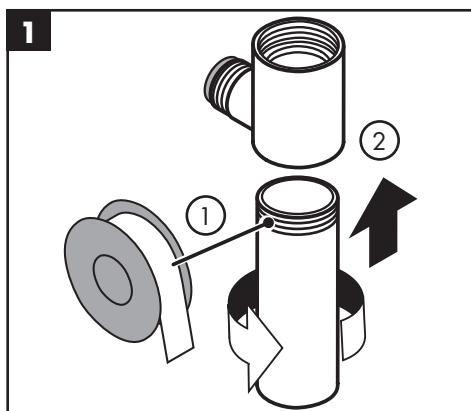
Lave los suministros de agua caliente y agua fría durante al menos 2 minutos.

Install the aerator.

Installez l'aérateur.

Instale el aireador.

Installation / Installation / Instalación



⚠ Petroleum-based plumbers putty can damage the surface of some sinks. Please consult the manufacturer of the sink regarding compatible sealants.

⚠ Les mastics de plomberie à base de pétrole peuvent endommager la surface de certains lavabos. Veuillez consulter le fabricant du lavabo pour connaître les scellants compatibles.

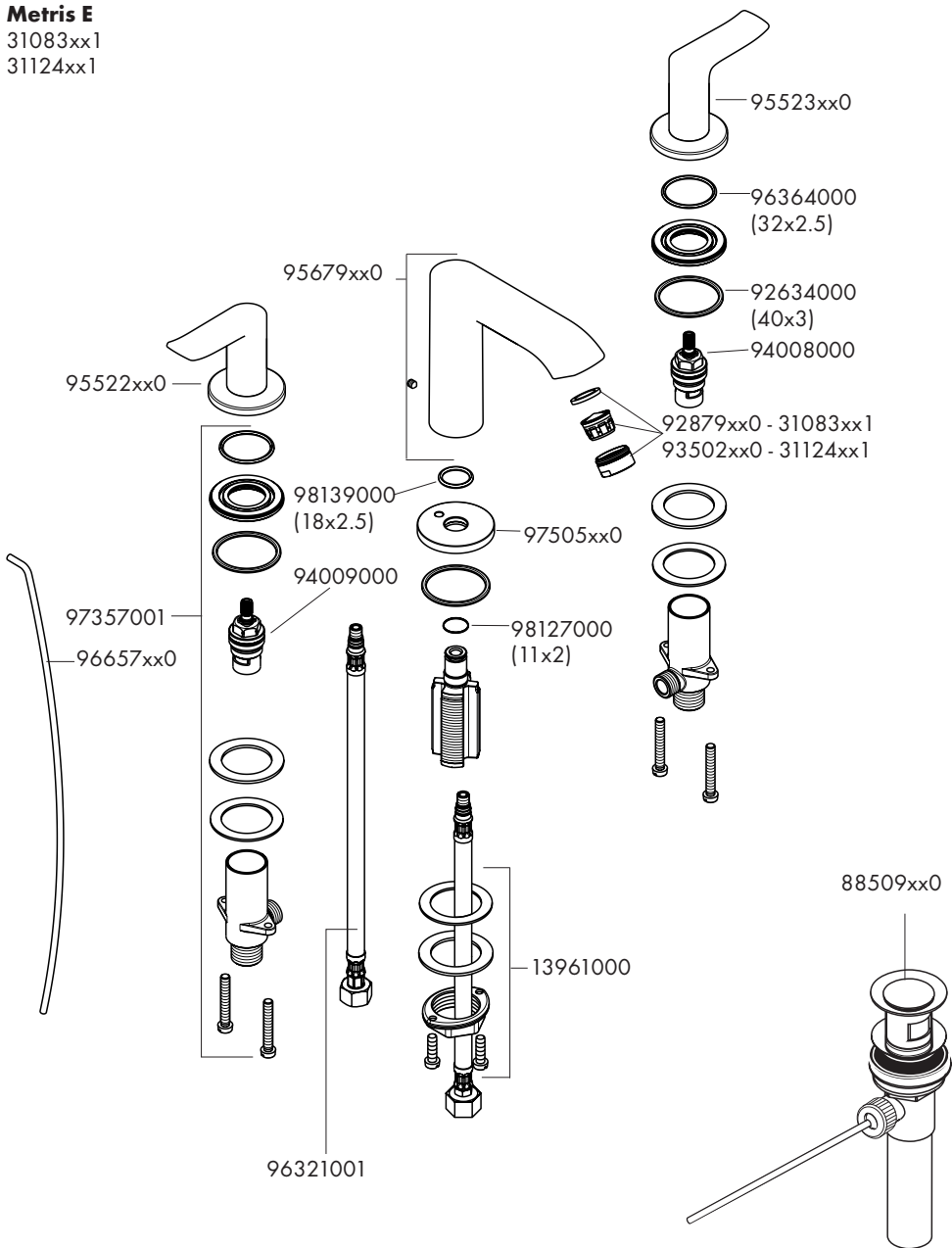
⚠ Masilla de petróleo-basó puede dañar la superficie de algún bañeras. Consulte por favor al fabricante del bañera con respecto a selladores aceptables.

Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos

Metris E

31083xx1

31124xx1



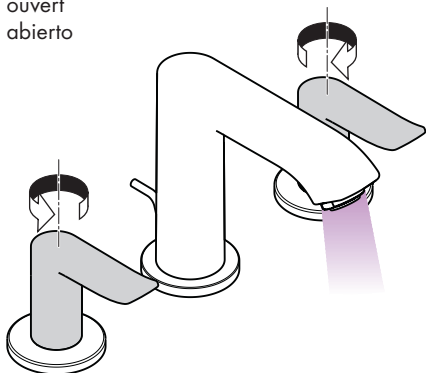
xx = Colors / Couleurs / Acabados

00 = Chrome

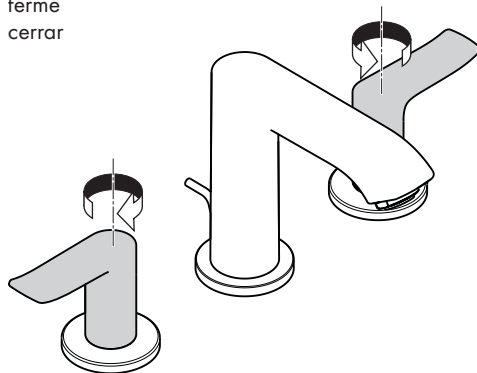
82 = Brushed Nickel

User Instructions / Instructions de service / Manejo

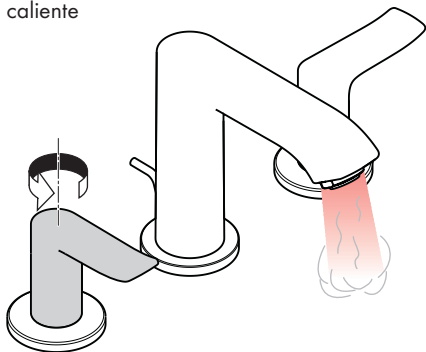
on
ouvert
abierto



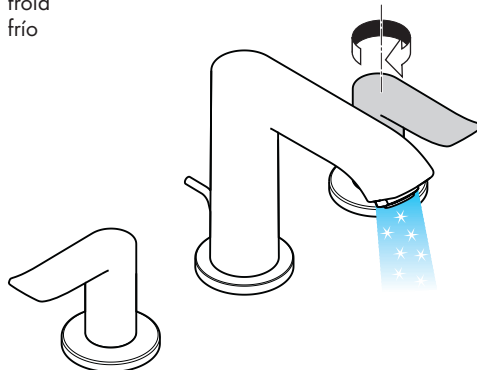
off
fermé
cerrar



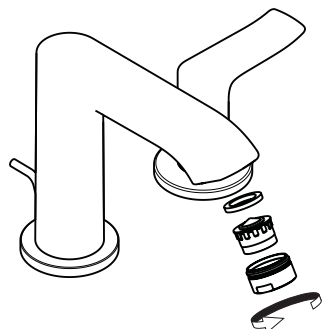
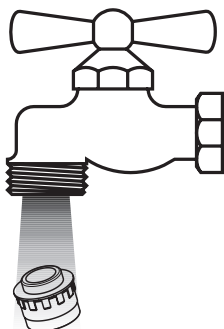
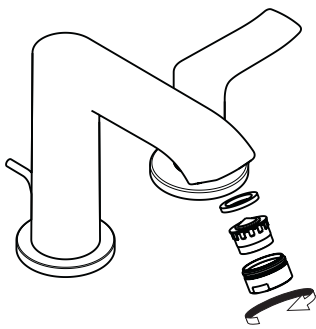
hot
chaud
caliente



cold
froid
frio



Cleaning / Nettoyage / Limpieza



Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✘ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
 - ✘ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✘ Steam cleaners.
 - ✘ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- Do not store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it, as there is risk of injury.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✘ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✘ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✘ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✘ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les residus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampoings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, apres-rasage et vernis a ongles peuvent causer des deteriorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- De meme, il est interdit de stocker des detergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en degagent risquent d'abimer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le, car il existe un risque de blessure.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No use** estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No mezcle** los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No rocíe** limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lústrelo con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabon liquido, champus, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de unas pueden danar tambien los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depositos de productos de limpieza o quimicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden danar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si se daña un componente del producto, reemplácelo, ya que existe riesgo de lesión.**



Limited Consumer Warranty

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. ("Hansgrohe") that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either the United States or in Canada.

WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable. Hansgrohe neither assumes nor authorizes any person to create for it any other obligation or liability in connection with this product.

LENGTH OF WARRANTY

If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this limited warranty starts on the date of purchase and extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this limited warranty starts on the date of purchase and extends (i) for 1 year, with respect to Hansgrohe and Commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to Axor products. The Rubbed Bronze finish is subject to a 3-year limited warranty starting on the date of purchase.

WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty covers only your Hansgrohe manufactured product. Hansgrohe warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

- A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.
- B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3)

conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.

- C. Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.
- D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe.
- E. Any Hansgrohe or Axor product sold for display purposes.

HANSGROHE SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some provinces and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid. REVISED MAY 1, 2016.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your Hansgrohe product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your Hansgrohe product, or this warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. 1490 Bluegrass Lakes Parkway Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com